



Revista Latinoamericana de Comunicación

# Chasqui

N° 68 . Diciembre 1999

**Director**

Edgar Jaramillo

**Editor**

Luis Eladio Proaño

**Consejo Editorial**

Guadalupe Fierro

Nelson Dávila Villagómez

Héctor Espín

**Consejo de Administración de CIESPAL**

Presidente, Víctor Hugo Olalla,

Universidad Central del Ecuador

Mary Lou Parra de Hay,

Ministerio de Educación y Cultura

Paulina García de Larrea

Ministerio de Relaciones Exteriores

Juan Centurión,

Universidad de Guayaquil

Carlos María Ocampos, OEA

Consuelo Feraud, UNESCO

Luis Espinoza, FENAPE

Jorge Iván Melo, UNP

Washington Bonilla

**Asistente de Edición**

Martha Rodríguez

**Corrección de Texto**

Manuel Mesa

**Diseño Gráfico y Maquetación**

Jorge Encinas. Garabato

**Impreso**

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Chasqui es una publicación de CIESPAL

Apartado 17-01-584

Quito Ecuador

Telf.: 506 149 - 544 624

Fax (593-2) 502 487

e-mail: chasqui@ciespal.org.ec

<http://www.comunica.org/chasqui>

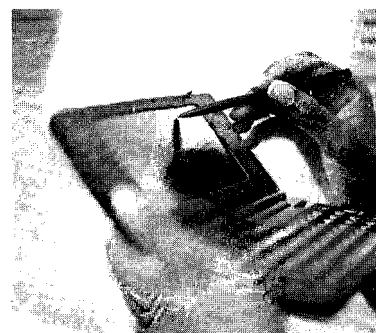
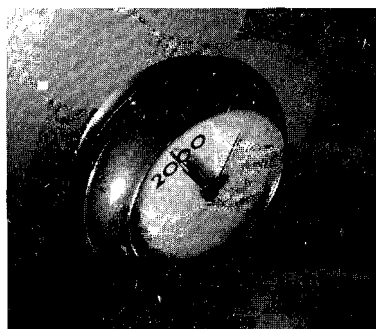
Registro M.I.T., S.PI.027

ISSN 13901079

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL.

Se permite su reproducción siempre y cuando

se cite la fuente y se envíen dos ejemplares a Chasqui.



## 4 OPINIÓN

El año 2000 y el derecho a soñar

*Eduardo Galeano*

## 8 ACTUALIDAD

Nuevas tecnologías en tiempos de paradojas

*Oswaldo León*

## 14 ENSAYOS

### DESARROLLO

Comunicación para un desarrollo diferente

*Adalid Contreras*

## 18 TELECOMUNICACIONES

Promesas y desafíos de las telecomunicaciones

*Carmen Gómez Mont*

## 24 PRENSA Y TV

Prensa vs Televisión

*Franziska Muche*

## 30 ARTES GRÁFICAS

Artes gráficas e infografía

*Francisco Picarra*

## 34 EDUCACIÓN

La formación del periodista

*José Marques*

## 40 PRENSA

Autorregulación del periodismo

*José Luis Exeni R.*

## 44 INTERNET

Transnacionales a la conquista de internet

*Gumisai Mutume*

## 46 CINE

El cine iberoamericano en libros

*Daniel E. Jones*

## 54 PERIODISMO

Periodismo Científico

*Sergio Prenafeta*

## 58 RADIO

Radio a la carta

*Erick Sampson*

## 60 INVESTIGACIÓN

El tamaño de la muestra

*Hugo Barber*

## 62 ACTIVIDADES CIESPAL

*Lo que pasó y lo que vendrá*

## 68 HUMOR

*Patricio Estévez*

# COMUNICACIÓN PARA UN DESARROLLO DIFERENTE

*Analizar las relaciones entre comunicación y desarrollo supone combinar tres puntos de partida: la realidad presente, el futuro posible y la memoria acumulada. El desarrollo está en deuda con la sociedad; la comunicación está en deuda con el desarrollo; y la teoría está en deuda con la experiencia para lograr un cambio de la exclusión y la pobreza*



Adalid Contreras Baspineiro, sociólogo boliviano.

Aunque por su propia naturaleza toda comunicación podría asumirse como conectada -per se- a alguna forma de desarrollo, esto no es así. Debe estar intencionalmente dirigida y sistemáticamente planificada a la consecución de cambios concretos, tanto en la sociedad como en las instituciones y los individuos, con vocación por el cambio, la calidad de vida, la organización, la esperanza, el servicio público y la democracia. La comunicación relacionada con el desarrollo es “medio y fin, aspecto y estrategia global, y está comprometida con modelos y proyectos, macro o microsociales, y con los procedimientos que se implementan para plasmarlos”

Luis Ramiro Beltrán clasifica las experiencias de comunicación y desarrollo en: “i) Comunicación de Desarrollo, ii) Comunicación de Apoyo al Desarrollo, y iii) Comunicación Alternativa para el Desarrollo Democrático”. A esta tipología añadimos la “Comunicación-Desarrollo o Comunicación con Desarrollo”.

**Comunicación de Desarrollo.**- “Noción de que los medios masivos de comunicación tienen la capacidad de crear una atmósfera pública favorable al cambio, la que se considera indispensable para la modernización de sociedades tradicionales por medio del progreso tecnológico y el crecimiento económico”, en el contexto de la modernización o conjunto de transformaciones que produce el desarrollo industrial, y a los cuales los países subdesarrollados tendrían que acceder superando linealmente sucesivas fases para salir de su estado tradicional o arcaico, mediante su asimilación o adaptación a un orden de crecimiento económico e integración nacional, moderno.

Bajo estas condiciones, la comunicación de desarrollo es “un proceso de incorporación de los países en desarrollo dentro del sistema comunicativo mundial para la difusión de la tecnología industrial, las instituciones sociales modernas y el modelo de sociedad de libre mercado”, donde “el creciente flujo de información sería un elemento importante para configurar un sentimiento nacionalista a favor del desarrollo”, y los medios de comunicación de masas “ocupan un lugar central, en la medida que se entienden como un subsistema clave para

generar el cambio social”, mediante la persuasión, educación y aculturación no conflictiva de la población expuesta a mensajes exaltadores del progreso, movilidad social, realización personal, innovaciones, alfabetización y consumismo.

**Comunicación de Apoyo al Desarrollo.**- “Noción de que la comunicación planificada y organizada -sea o no masiva- es un instrumento clave para el logro de las metas prácticas de instituciones y proyectos específicos que buscan el desarrollo”, en campos tan diversos como la salud, la educación, el medio ambiente, la producción, la organización social, las situaciones de desastre, etc.

La comunicación instrumentalizada a las acciones de cambio sufre reduccionismos didactistas en los procesos educativos; reduccionismos tecnologistas en la concepción y manejo de los medios; reduc-



*En el nuevo milenio las organizaciones de comunicación deberán ubicar el proyecto social por encima del interés académico o mercantil*

cionismos organicistas en el énfasis en los liderazgos y organización social; y reduccionismos epistemológicos en la exaltación de los mensajes como base para la igualación de emisores y receptores.

**Comunicación Alternativa para el Desarrollo Democrático.**- “Noción de que, al expandir y equi-



*94 millones de personas en el mundo  
se encuentran en una situación  
de extrema pobreza*

librar el acceso y la participación de la gente en el proceso de comunicación, tanto a niveles de medios masivos como a los interpersonales de base, el desarrollo debe asegurar, además de beneficios materiales, la justicia social, la libertad para todos, y el gobierno de la mayoría". Se acuna en una explicación de las causas del subdesarrollo en relaciones estructurales de dependencia por la polarización entre países y sujetos ricos y pobres.

La dependencia cultural se expresa en desequilibrios internacionales de los flujos informativos manejados por fuentes extranjeras de información y programación. El cuestionamiento y resistencia que hace América Latina a la dependencia o "imperialismo cultural", marca los rasgos de una "postura crítica que sugiere un Nuevo Orden Mundial de la Comunicación y la Información (NOMIC)" para la "descolonización de la información" y la elaboración de Políticas Nacionales de Comunicación.

"La comunicación alternativa sería el nuevo modo en que se traduciría la comunicación para el desarrollo". Enfoque crítico, de concepción impugnadora y movilizadora, con sentido concientizador y basado en rupturas con toda expresión oficial.

**Comunicación - Desarrollo o Comunicación con Desarrollo.**- Nuevas cartografías van a derivar en otras concepciones sobre la relación entre comunicación y desarrollo. La comunicación se enriquece con los estudios de recepción y consumo cultural, diseñando un paradigma que valora las mediaciones y resignificaciones en la apropiación y uso de los mensajes desde la complejidad de las culturas. Mattelart nos habla del "retorno al sujeto", al rol activo del receptor y usuario de los flujos y redes de comunicación; y Martín-Barbero nos va a proponer entender la comunicación en sus mediaciones, desde la densidad de las relaciones cotidianas sin diferencias entre una cultura de masas y otra altruista popular-liberadora en "la trama espesa de los mestizajes y las deformaciones de lo urbano, de lo masivo."

La ciudadanía desborda las reivindicaciones políticas con demandas que se ubican en el significado mismo de la vida: la sexualidad, la ecología, el racismo, la drogadicción, los derechos humanos, la salud, la educación. Se reconceptualiza el desarrollo, para entenderse como “una apuesta cultural de cambio enfocado desde los objetivos últimos del desarrollo mismo, vale decir, desde el cumplimiento de las aspiraciones de la gente”. Y las concepciones sobre la comunicación abren su espacio de realización

### Nuevos escenarios y viejas realidades

“El número de pobres aumenta en la región a razón de dos personas por minuto con ingresos menores a los dos dólares diarios; cerca de 200 millones de latinoamericanos (46% de la población total) no satisface sus necesidades básicas; 94 millones (22%) se encuentra en una situación de extrema pobreza; y 60 millones (18%) viven en situación de hambre crónica”.



*Es necesario cambiar el carácter instrumental de la comunicación para refundar las relaciones entre comunicación y educación*

destrampándola de los límites de los medios para ubicarla en el espesor profundo de la cultura. Se hace comunicación-desarrollo desde un lugar situado, desde el lugar donde se enuncia la palabra, que es el lugar del sujeto, tomando distancia desde la revelación del “aura” que sugiere Benjamin, o desde la apropiación crítica desafiada por Freire.